



Curriculum Vitae Dorota Spyrka

PERSONAL INFORMATION

Nationality: Polish

Date of birth: February 6th 1985

Residence Address: Kobielska 75/4, Warsaw

Mobile: +48 605 149 009

Email: dorota@poling.eu

Secondary Email: dorota@empiret.pl

Website: poling.eu

Skype: Polish Linguists



EDUCATION

MA in French and Translation Studies (2010) at Jagiellonian University, Cracow (Poland)

BA in Chinese Studies (2014 – 2017) at Vistula University, Warsaw (Poland)

WORK EXPERIENCE

2012 – to date: Freelance Translator and Interpreter – member of the Polish Linguists team (FR, PT, ENG and PL)

I specify my translation and interpretation experience below. Translation has been my main source of income and expertise throughout my professional career. My first foreign language is French, but I also speak, write, and translate proficiently in Portuguese, and English. I also speak Italian (which is not my working language) and I have some basic knowledge of Chinese. For over ten years, I had to master many fields of expertise to provide quality translations, which, I hope, add flexibility to my profile. I have interpreted at international conferences, for Polish state institutions, and for high-profile politicians.

September 2018 – to date: Literary translator for **Grupa Wydawnicza Foksal**

January 2012 – June 2013: In-house Translator and Interpreter at **ITM Polska (Les Mousquetaires Group)**

July 2010 – April 2011: In-house HR Customer Service Officer at **HSBC Service Delivery Poland**

MAJOR END CLIENTS AND SPECIALIZATIONS (WITH NO SPECIFIC ORDER)

INTERPRETATION:

Business Meetings – Les Mousquetaires Group, ProAfrica Chamber of Commerce.

Technical – Valeo Group, SetLinings Group, General Electric

Governmental Meetings & Conferences – Various translation agencies.

TRANSLATION:

Contracts – Polish State Institutions, Law Firms, Large Business Entities

Business and Marketing – AccorHotels, Burberry, Lufthansa, Nivea, HP

Technical – Daihen, GEA, Aggreko, Q-railing